



MUNICIPAL
Gazette
 MUNICIPALE
 DE—OF
Montreal

Première année No. 14
 First Year

9 Mai 1904
 May

Les abonnements sont reçus chez
 Le Trésorier de la Ville de Montréal,
 Hôtel de Ville

Les autres communications doivent
 être adressées au directeur de
 "LA GAZETTE MUNICIPALE"
 Hôtel de Ville

Forward subscriptions to
 The City Treasurer of Montreal
 City Hall

All other communications should be
 addressed to the managing-editor of
 "The Municipa Gazette"
 City Hall

TELEPHONE : MAIN 4240 *

Parait le lundi matin
 Published every Monday
 morning
 Abonnements \$4 par an
 Subscriptions \$4 a year
 Payables d'avance
 Payable in advance

Organe officiel de la Corporation de la Ville de Montréal Official organ of the Corporation of the City of Montreal
 CANADA

DELIBERATIONS

COMMISSION DES FINANCES

Compte rendu de l'Assemblée spéciale du 2 mai

Sont présents : MM. les échevins Vallières, président, Sadler, Ekers, Lapointe, Payette, Carter et DeSerres.

—Soumis un rapport de la sous-commission des Assurances et une proposition de M. Painchaud.

Après délibération, il est

Résolu : D'ajourner l'assemblée au lendemain, le 3 mai.

L.-O. DAVID,
 Greffier de la Ville.

FINANCE COMMITTEE

Report of Special Meeting, held the 2nd May.

Present : Ald. Vallières, chairman, Sadler, Ekers, Lapointe, Payette, Carter and DeSerres.

Submitted a report from the sub-committee on Insurances and a proposal from Mr. Painchaud.

After deliberation, it was

Resolved : To adjourn the meeting to the following day, the 3rd of May.

L. O. DAVID,
 City Clerk.

CONSEIL MUNICIPAL

Compte rendu de l'Assemblée spéciale du 2 mai

(D'après les minutes du Conseil, Vol. 166, Page 69)

Son Honneur le maire occupe le fauteuil de la présidence.

Sont présents : MM. les échevins Vallières, Larivière, Saint-Denis, Robertson, Clearihue, Lévy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Sadler, Ekers, Ames, Wilson, Chaussé, Lapointe (L.-A.), Bumbray, Ricard, Carter, Walsh, Nelson, Sauvageau, Lapointe (N.), Stearns, Payette, Lemay, Couture, Hébert, DeSerres, Bastien, Marchand, Leclaire, Proulx, Paquin, et Duquette.

REQUETES, ETC.

1. De l'Association des Journalistes Canadiens-français, demandant une subvention de \$500.
 Renvoyée à la Commission des Finances.

2. Des contribuables du quartier Est contre l'effacement de la ligne d'homologation de la rue Le Royer.

3. Protêt et lettres de M. F.-X.-J. de Moses au sujet de sa destitution.

4. De propriétaires de la rue Burnett demandant qu'un certain lopin de terre soit exproprié.
 Renvoyée à la Commission de la Voirie.

5. De M. F.-X. Lescarbeau, contre l'octroi d'une licence de charretier à M. Maxime Lapointe.
 Renvoyée à la Commission de Police.

6. De la "Fire Underwriters Association", informant le Conseil qu'elle ne saurait diminuer les taux d'assurance à présent.

7. De M. A. Bélair pour ouvrir un clos de bois.
 Renvoyée à la Commission des Incendies et de l'Éclairage.

8. De propriétaires de la rue Saint-Laurent au sujet de l'élargissement de ladite rue, à partir de l'avenue des Pins jusqu'à l'avenue Mont-Royal.

9. Du trésorier de la Ville contestant la véracité de certains allégés articulés au sujet de l'emprunt de \$600,000 déposée sur le bureau.

10. Du trésorier de la Ville concernant la vente de certains terrains de la Ville à M. T. S. Vipond.
 Sur proposition de M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, il est.

CITY COUNCIL

Report of Special Meeting, held the 2nd. of May.

(According to the minutes of Council Vol. 166 Page 69.)

His Worship the Mayor in the chair.

Present : Ald. Vallières, Larivière, St. Denis, Robertson, Clearihue, Lévy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Sadler, Ekers, Ames, Wilson, Chaussé, L. A. Lapointe, Bumbray, Ricard, Carter, Walsh, Nelson, Sauvageau, N. Lapointe, Stearns, Payette, Lemay, Couture, Hébert, DeSerres, Bastien, Marchand, Leclaire, Proulx, Paquin and Duquette.

PETITIONS, ETC.

1. From French Canadian Journalists for a grant of \$500.
 Referred to Finance Committee.

2. From ratepayers, East ward, against erasure of line of LeRoyer street.

3. Protest and letters from F. X. J. de Moses anent his dismissal.

4. From proprietors in Burnett street, asking that a certain piece of land be expropriated.
 Referred to Road Committee.

5. From F. X. Lescarbeau against awarding of a license to Maxime Lapointe, carter.
 Referred to Police Committee.

6. From Fire Underwriters Association informing Council that they cannot reduce rates of insurance at present.

7. From A. Bélair to open a wood yard.
 Referred to Fire and Light Committee.

8. From proprietors of St. Lawrence street anent the widening of said street, from Pine Avenue to Mount Royal Avenue.
 Referred to Special Committee on Legislation.

9. From City Treasurer denying certain statements re loan of \$600,000.
 Laid on the table.

10. From City Treasurer concerning certain lots sold by the City to T. S. Vipond.